

Festool GmbH
Wertstraße 20
D-73240 Wendlingen
Tel.: +49 (0)7024/804-0
Telefax: +49 (0)7024/804-20608
www.festool.com

FESTOOL

RTSC/DTSC 400 Li



LV

Oriģinālā lietošanas pamācība

LT

Originali naudojimo instrukcija

EST

Originaalkasutusjuhend

Oriģinālā lietošanas pamācība

1	Simboli	2
2	Drošības norādījumi	2
3	Lietošana atbilstoši noteikumiem	5
4	Tehniskie dati	5
5	Ierīces elementi	6
6	Ekspluatācijas sākšana	6
7	Iestatījumi	6
8	Darbs ar ierīci	8
9	Apkope un kopšana	8
10	Piederumi	8
11	Apkārtējā vide	9

1 Simboli

Simboli

	Brīdinājums par vispārīgu apdraudējumu
	Brīdinājums par risku saņemt elektrisko triecienu
	Izlasiet instrukciju, norādījumus!
	Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus!
	Lietojiet elpošanas masku!
	Lietojiet aizsargbrilles!
	Elektrobarošanas pievienošana.
	Elektrobarošanas atvienošana.
	Nepievienojiet ierīci sadzīves atkritumiem!
	Padoms, norāde
	Lietošanas instrukcija
	II aizsardzības klase

2 Drošības norādījumi

2.1 Vispārējie drošības norādījumi darbam ar elektroinstrumentiem



BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, apskatiet attēlus un tehniskos datus, kas atrodami uz elektroinstrumenta. Turpmāko instrukciju neievērošana var izraisīt strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai smagas traumas.

Visus drošības norādījumus un norādes saglabājiet izmantošanai vēlāk.

Drošības norādījumos minētais termins “elektroierīce” skaidrojams kā ar strāvu darbināma elektriskā ierīce (ar tīkla kabeli) un ar akumulatoru darbināma elektriskā ierīce (bez tīkla kabeļa).

1. DROŠĪBA DARBA VIETĀ

- Uzturiet savu darba vietu tīru un rūpējieties par labu apgaismojumu.** Nekārtība un nepietiekams apgaismojums darba vietā var izraisīt negadījumus.
- Nestrādājiet ar elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, kur atrodas degoši šķidrumi, gāzes vai putekļi.** Elektroinstrumenti izraisa dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- Neļaujiet bērniem un citām personām uzturēties elektroinstrumenta tuvumā tā darbības laikā.** Novēršot uzmanību no iekārtas, varat zaudēt kontroli pār to.
- Neļaujiet elektroinstrumentam darboties bez uzraudzības.** Atstājiet elektroinstrumentu tikai tad, ja tā darbinstrumenta kustība ir pilnībā apstājusies.

2. ELEKTRODROŠĪBA

- Iekārtas pieslēguma vada spraudnim jāatbilst kontaktligzdai. Spraudni nekādā gadījumā nedrīkst mainīt. Nelietojiet spraudņu adapterus kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem.** Nepārveidoti spraudņi un atbilstošas kontaktligzdas samazina elektrotriecienu draudus.
- Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītīm un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv paaugstināts elektrotriecienu risks.
- Sargājiet elektroinstrumentus no lietus un mitruma.** Elektroinstrumentā iekļuvušais ūdens paaugstina strāvas triecienu risku.
- Neizmantojiet kabeli citiem mērķiem, piemēram, elektroinstrumenta nešanai, pakarināšanai vai spraudņa izņemšanai no kontaktligzdas. Sargājiet kabeli no karstuma, eļļām, asām**

šķautnēm vai kustīgām iekārtas detaļām. Bojāts vai sapinies kabelis paaugstina elektrotrieciena draudus.

- e. **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tikai tādu pagarinājuma kabeli, kas ir piemērots arī lietošanai āra apstākļos.** Āra apstākļiem piemērots pagarinājuma kabelis samazina strāvas trieciena risku.
- f. **Ja elektroinstrumenti tomēr jālieto mitrā vidē, izmantojiet noplūdstrāvas aizsargslēdzi.** Noplūdstrāvas aizsargslēdzis samazina strāvas trieciena risku.

3. PERSONU DROŠĪBA

- a. **Lietojot elektroinstrumentu, esiet uzmanīgs, veiciet tikai pārdomātas darbības un rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola reibumā vai medikamentu ietekmē.** Mirklim neuzmanības darbā ar elektroinstrumentu var sekot nopietnas traumas.
- b. **Lietojiet individuālo aizsargaprīkojumu un vienmēr valkājiet aizsargbrilles.** Individuālais aizsargaprīkojums kā respirators, neslīdoši drošības apavi, ķivere vai ausu aizbāžņi - atkarībā no elektroinstrumenta modeļa un lietojuma veida - samazina traumu risku.
- c. **Izvairieties no nejaušas iekārtas ieslēgšanas. Pārliedzinieties, ka elektroinstrumenti ir izslēgti, pirms pievienojat to pie strāvas tīkla un/vai akumulatora, ņemat rokās vai nesat.** Nesot elektroinstrumentu un pirkstu turot uz slēdža vai ieslēgtu iekārtu pievienojot strāvai, var notikt negadījums.
- d. **Pirms ieslēdzat elektroinstrumentu, noņemiet regulēšanas instrumentus un uzgriežņu atslēgu.** Instrumenti vai atslēgas, kas atrodas rotējošajā iekārtas daļā, var izraisīt traumas.
- e. **Izvairieties no nedabiskas pozas. Nodrošiniet stabilu ķermeņa stāvokli un vienmēr saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi jūs negaidītās situācijās varēsiet labāk kontrolēt elektroinstrumentu.
- f. **Lietojiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet platu apģērbu vai rotaslietas. Matus un apģērbu turiet drošā attālumā no kustīgām iekārtas daļām.** Valīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekļerties kustīgajās iekārtas daļās.
- g. **Ja iespējams piemontēt putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīces, tās ir jāpieslēdz un pareizi jāizmanto.** Putekļu nosūkšana var mazināt putekļu radīto apdraudējumu.
- h. **Neiedomājieties, ka esat pasargāts un varat neievērot drošības norādījumus darbam ar elek-**

troinstrumentiem, kaut arī daudzkārt esat strādājis ar elektroinstrumentu. Neuzmanīga rīcība var sekundes desmitdaļās izraisīt smagu ievainojumu.

4 ELEKTROINSTRUMENTA IZMANTOŠANA UN SAGATAVOŠANA

- a. **Nepārslogojiet iekārtu. Izmantojiet veicamajam darbam atbilstošu elektroinstrumentu.** Ar atbilstošu elektroinstrumentu darbs norādītajā jaudas diapazonā būs drošāks un veiksies labāk.
- b. **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja tā slēdzis ir bojāts.** Tāda elektroinstrumenta lietošana, kuru vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstama, un šis bojājums ir jānovērš.
- c. **Pirms ierīces regulēšanas, piederumu nomaiņas vai ierīces nolikšanas atvienojiet no kontaktligzdas spraudni un/vai izņemiet noņemamo akumulatoru.** Šādi drošības pasākumi neļaus nejauši iedarbināt elektroinstrumentu.
- d. **Glabājiet elektroinstrumentus bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet lietot iekārtu personām, kuras to nepārzina vai nav izlasījušas šos norādījumus.** Nepieredzējušām personām elektroinstrumentu lietošana ir bīstama.
- e. **Rūpīgi apkopiet elektroinstrumentu un piederumus. Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas darbojas nevainojami un neaizķeras, vai tās nav salūzušas vai bojātas tādā apmērā, ka tiek ietekmēta elektroinstrumenta darbība. Pirms ierīces lietošanas lieciet salabot bojātās detaļas.** Daudzu negadījumu cēlonis ir nepietiekami veikta elektroinstrumentu apkope.
- f. **Zāģēšanas instrumentus uzturiet asus un tīrus.** Rūpīgi kopti zāģēšanas instrumenti ar asām malām retāk iestrēgst un ir vieglāk vadāmi.
- g. **Lietojiet elektroinstrumentu, piederumus, ievietojamos darba instrumentus utt. atbilstoši šīm instrukcijām. Ņemiet vērā darba apstākļus un veicamo darbu.** Elektroinstrumenta lietošana neparedzētam mērķim var izraisīt bīstamas situācijas.
- h. **Rokturus un roku atbalsta virsmas uzturiet sausas un tīras, bez eļļas un smērvielām.** Slideņi rokturi un roku atbalsta virsmas neļauj droši vadīt un kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās.

5 AKUMULATORA INSTRUMENTU IZMANTOŠANA UN SAGATAVOŠANA

- a. **Akumulatorus uzlādējiet tikai ražotāja ieteiktās lādēšanas ierīcēs.** Ja lādēšanas ierīcē, kura paredzēta tikai noteikta veida akumulatoriem,

tiek ievietoti citādi akumulatori, var notikt aizdegšanās.

- b. **Tādēļ izmantojiet tikai elektroierīcei paredzētos akumulatorus.** Cita veida akumulatoru lietošana ir ugunsbīstama un var radīt savainojumus.
- c. **Brīvo akumulatoru turiet drošā attālumā no saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai cietiem sīkiem metāla priekšmetiem, kuri var kļūt par kontaktu savienotājiem.** Īsslēgums starp akumulatora kontaktiem var izraisīt liesmas vai apdegumus.
- d. **Nepareizas lietošanas rezultātā no akumulatora var izplūst šķidrums. Izvairieties no kontakta ar to. Nejauša kontakta rezultātā noskalojiet to ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, nekavējoties griezieties pie ārsta.** Izplūdis akumulatora šķidrums var izraisīt ādas kairinājumu vai apdegumus.
- e. **Nelietojiet bojātus vai pārveidotus akumulatorus.** Bojāti vai pārveidoti akumulatori var darboties neparedzami un radīt aizdegšanās, eksplozijas vai traumu risku.
- f. **Nepakļaujiet akumulatoru liesmu vai pārāk augstas temperatūras iedarbībai.** Uguns vai temperatūra virs 130 °C var izraisīt eksploziju.
- g. **Ievērojiet visas instrukcijas par uzlādēšanu un nekad nelādējiet akumulatoru vai akumulatora instrumentu temperatūrā, kas atrodas ārpus darba instrukcijā norādītā temperatūras diapazona.** Nepareiza uzlāde vai lādēšana temperatūrā ārpus pieļaujamā temperatūras diapazona var sabojāt akumulatoru vai palielināt aizdegšanās risku.

6 SERVISS

- a. **Elektroinstrumenta remontu uzticiet tikai kvalificētiem speciālistiem un izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tā tiks saglabāta elektroinstrumenta lietošanas drošība.
- b. **Nekad neveiciet bojātu akumulatoru apkopi.** Akumulatoru apkopi vajadzētu veikt tikai ražotājam vai pilnvarotiem klientu apkalpošanas centriem.
- c. **Remontam un apkopei izmantojiet vienīgi oriģinālās detaļas.** Nolūkam neatbilstošu piederumu vai rezerves daļu izmantošana var izraisīt elektrotriecienu vai traumas.

2.2 Ierīces drošības norādījumi

- **Darba laikā var veidoties veselībai kaitīgi putekļi (piemēram, apstrādājot svinu saturošu krāsu, atsevišķus koksnes veidus).** Saskare ar šiem putekļiem vai to ieelpošana var radīt apdraudējumu apkalpojošajam personālam vai tu-

vumā esošajām personām. Ievērojiet savas valsts noteikumus par drošību.



Lai pasargātu savu veselību, lietojiet P2 respiratoru. Slēgtās telpās rūpējieties par pietiekamu gaisa pieplūdi un pieslēdziet nosūkšanas ierīci.



Pastāvošā apdraudējuma dēļ slīpējot vienmēr uzlieciet aizsargbrilles.

- **Lietojot ūdeni, notīriet ar eļļām piesūcināto darba aprīkojumu, piemēram, slīpēšanas sūkli vai pulēšanas tūbu, un ļaujiet tiem pilnībā nožūt.** Ar eļļu piesūcināts darba aprīkojums var pašai aizdegties.
- **Uzmanību — ugunsgrēka risks! Nepieļaujiet slīpējamā materiāla un slīpmašīnas pārkaršanu. Pirms darba pārtraukuma vienmēr iztukšojiet putekļu tvertni.** Nelabvēlīgos apstākļos, piemēram, metāla slīpēšanas laikā rodoties dzirksteļošana, filtra maisā vai nosūkšanas iekārtas filtrā esošie slīpēšanas putekļi var pašai aizdegties. Īpašs apdraudējums pastāv, ja ir izveidojies slīpēšanas putekļu un lakas vai poliuretāna atlikumu vai citu ķīmisko vielu maisījums, un slīpējama materiāls pēc ilgstošas apstrādes ir sakarsis.
- **Pēc nokrišanas pārbaudiet elektroinstrumentu un slīpēšanas kluci, vai nav bojājumu. Demonstējiet slīpēšanas kluci, lai veiktu precīzāku pārbaudi. Uzticiet bojātās daļas salabot pirms izmantošanas.** Salauzti slīpēšanas kluči un bojātas mašīnas var radīt traumas un mazināt mašīnas drošumu.
- **Izmantojiet tikai oriģinālos Festool slīpēšanas klučus.**
- **Lietojot ilgstoši izmantojamus putekļu maisījumus, var notikt elektrostatiskā uzlāde. Strādājot ar elektroinstrumentu, vienmēr izmantojiet antistatisku nosūkšanas šļūteni (AS), ja tas ir iespējams.** Viegls strāvas trieciens var radīt īslaicīgu izbīli un novērst uzmanību, tādējādi izraisot negadījumu.
- Izmantojiet tīkla adapteri tikai kopā ar šo instrumentu.
- Izmantojiet tīkla adapteri tikai kopā ar Festool oriģinālo savienojošo kabeli.

Iekārtai specifiski drošības norādījumi akumulatora blokam un lādētājam

- Šo lādēšanas ierīci cilvēki ar samazinātām fiziskām, sensoriskajām vai garīgajām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu var lietot tikai citu cilvēku uzraudzībā vai pēc apmācības veikšanas, un ja viņi ir sapratuši iespējamus riskus. **Bērni** nedrīkst lietot šo ierīci vai ar to rotaļāties.

- Neatveriet akumulatoru bloku un lādēšanas ierīci!
- Sargājiet lādēšanas ierīci no metāla daļiņām (piem., metāla skaidām) vai šķidrumiem!
- **Akumulatora elektroinstrumenta darbināšanai neizmantojiet barošanas blokus vai citu ražotāju akumulatoru blokus. Akumulatoru bloka lādēšanai neizmantojiet citu ražotāju lādēšanas ierīces.** Ražotāja neparedzētu piederumu izmantošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu un/vai smagus negadījumus.
- Sargājiet akumulatoru bloku no karstuma, kas ir > 50 °C, piem., arī no nepārtraukta saules starojuma un uguns!
- Degošus Lilon akumulatoru blokus nekad nedzēsiet ar ūdeni! Izmantojiet smiltis vai ugunsdzēsības pārsegu.
- Lai novērstu riska situācijas, regulāri pārbaudiet spraudni un kabeli. Ja tie ir bojāti, lieciet nomainīt tikai kādā no pilnvarotajām klientu apkalpošanas dienesta darbnīcām.
- Kad nelietojat lādēšanas ierīci, atvienojiet tā tīkla kontaktdakšu no kontaktligzdas.

2.3 Emisijas vērtības

Saskaņā ar EN 62841 (skatīt EK atbilstības deklarāciju) noteiktās trokšņu vērtības parasti nepārsniedz:

	DTSC 400Li	RTSC 400Li
Skaņas spiediena līmenis L_{PA}	79 dB(A)	79 dB(A)
Skaņas jaudas līmenis L_{WA}	68 dB(A)	68 dB(A)
Izkliede K	3 dB	3 dB

4 Tehniskie dati

Akumulatora orbitālā slīpmašīna	DTSC 400Li	RTSC 400Li
Spriegums	18 - 20 V	18 - 20 V
Griešanās ātrums (brīvgaitā)	6000 - 10000 min. ⁻¹	6000 - 10000 min. ⁻¹
Slīpēšanas kustība	2,0 mm	2,0 mm
Slīpēšanas pamatne	100 x 150 mm	80 x 130 mm
Svars (bez akumulatoru bloka, ar slīpēšanas pamatni)	1,0 kg	1,0 kg



UZMANĪBU

Strādājot radītais troksnis

Dzirdes bojājumi

- Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus!

Vibrāciju emisijas vērtība a_h (trīs virzienu vektoru summa) un kļūda K noteikta atbilstoši standartam EN 62841 (skatīt EK atbilstības deklarāciju):

	DTSC 400Li	RTSC 400Li
Vibrācijas emisijas vērtība (3 asīm) a_h	< 2,5 m/s ²	3 m/s ²
Izkliede K	2 m/s ²	2 m/s ²

Noteiktās emisijas vērtības (vibrācija, troksnis)

- paredzētas iekārtu salīdzinājumam,
- ir piemērotas arī vibrācijas un trokšņa radītās slodzes pagaidu novērtēšanai iekārtas lietošanas laikā,
- nosaka elektroierīces galvenos pielietojuma veidus.

To palielinājums ir iespējams citiem pielietojuma veidiem, ar citām elektroierīcēm vai nepietiekamas apkopes gadījumā. Ievērojiet iekārtas tukšgaitas un dīkstāves laikus!

3 Lietošana atbilstoši noteikumiem

Slīpmašīna ir paredzēta koka, plastmasas, kompozīto materiālu, lakas/krāsas, pildmasas un citu līdzīgu materiālu slīpēšanai. Ar to nedrīkst apstrādāt metālu un azbestu saturošus materiālus.

Elektrodrošības apsvērumu dēļ instruments nedrīkst būt mitrs un to nedrīkst izmantot mitrumā. Instrumentu drīkst izmantot tikai sausajai slīpēšanai.



Par lietošanu, kas nav saskaņā ar noteikumiem, ir atbildīgs lietotājs.

5 Ierīces elementi

- [1-1]** Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- [1-2]** Akumulatoru bloks
- [1-3]** Kapacitātes rādītājs
- [1-4]** Nosūkšanas īscaurule
- [1-5]** Apgriezienu skaita regulēšana
- [1-6]** Slīpēšanas klucis
- [1-7]** Malu aizsargs (Protector)
- [1-8]** Rokturis (izolētas roku atbalsta virsmas)
- [1-9]** Tīkla adapteris ar savienotāju kabeļa pievienošanai*
- [1-10]** Savienojošais kabelis*
- [1-11]** Ilgstoši izmantojams putekļu maisiņš

*nav iekļauts visu modeļu piegādes komplektācijā
Norādītie attēli atrodas daudzvalodu lietošanas pamācības sākumā un beigās.

6 Ekspluatācijas sākšana

6.1 Ieslēgšana/izslēgšana

Slēdzi **[1-1]** izmanto ierīces ieslēgšanai/izslēgšanai (I = IESLĒGTS, 0 = IZSLĒGTS).

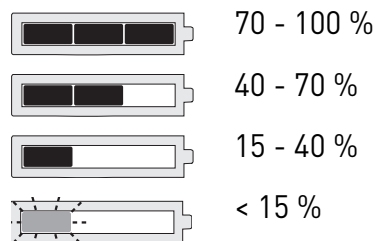
- ❗ Ja ir iztukšojies akumulators, pārtraukta tīkla sprieguma padeve vai atvienota elektrotīkla kontaktdakša, nekavējoties pārvietojiet ieslēdzēju izslēgtā stāvoklī. Tas ļaus izvairīties no nekontrolētas atkārtotas ieslēgšanās.

6.2 Akumulatoru bloks

- ▶ Akumulatoru bloka ievietošana **[2a]**
- ▶ Akumulatoru bloka noņemšana **[2b]**

Uzlādes līmeņa indikators

Nospiežot zaļo taustiņu pie kapacitātes indikatora **[1-3]**, tiek parādīta akumulatoru bloka uzlādes pakāpe:



Ieteikums: uzlādējiet akumulatoru bloku pirms turpmākās izmantošanas.

6.3 Tīkla adapteris



BRĪDINĀJUMS

Neatbilstošs spriegums vai frekvence!

Negadījuma risks

- ▶ Elektrotīkla spriegumam un strāvas avota frekvencei jāsakrīt ar tipveida plāksnītē norādītajiem datiem.
- ▶ Ziemeļamerikas valstīs drīkst izmantot tikai 120 V/60 Hz elektrotīklam paredzētās Festool ierīces.

Tīkla adapteris (daļēji piederums) ļauj lietot akumulatora slīpmašīnu kā tīkla slīpmašīnu, līdz ar to dažādojot instrumenta elektrobarošanas iespējas. Savienojot mobilo vakuumsūcēju ar tīkla adapteri, ir iespējams izmantot vakuumsūcēja automātiskās ieslēgšanās/izslēgšanās funkciju.

- ❗ Lietojot vecāku modeļu mobilos vakuumsūcējus, nelielās patērējamās jaudas dēļ automātiskā ieslēgšanās/izslēgšanās funkcija dažkārt aktivizējas jau pie slodzes bet ne brīvgaitā.

- ▶ Tīkla adaptera ievietošana **[3a]**
- ▶ Pievienojiet tīkla adapteri savienojošajam kabelim **[3b]**
- ▶ Tīkla adaptera izņemšana **[3c]**
- ▶ Atvienojiet tīkla adapteri no savienojošā kabeļa **[3d]**

7 Iestatījumi



BRĪDINĀJUMS

Savainošanās risks

- ▶ Pirms jebkuras darbības ar elektroinstrumentu noņemiet no tā akumulatoru bloku vai tīkla adapteri!

7.1 Elektronika

Mērena palāide

Elektroniski regulējama mērenas palāides sistēma nodrošina vienmērīgu mašīnas palāidi.

Termoaizsardzība

Lai nepieļautu dzinēja pārkaršanu, augstas dzinēja temperatūras gadījumā tiek ierobežota pieejamā jauda. Ja temperatūra turpina paaugstināties, elektroinstrumenta izslēdzas. Iekārtas atkārtota ieslēgšana ir iespējama tikai pēc dzinēja atdzišanas.

Nemainīgs apgriezienu skaits

Izvēlētais apgriezienu skaits tiek elektroniski uzturēts nemainīgā līmenī. Izmantojot atbilstoši noteikumiem (samērīgs piespiešanas spēks), tādējādi tiek panākts nemainīgs slīpēšanas ātrums.

Apgriezienu skaita iestatīšana

Lietojot regulēšanas pogu **[1-5]**, noregulējiet apgriezienu skaitu diapazonā no 6000 līdz 10000 min⁻¹.

Slīpēšanas darbiem iesakām šādus regulēšanas pogas **[1-5]** iestatījumus:

Slīpēšanas darbi	Regulēšanas pogas pozīcija
– Slīpēšana ar maksimālu abrazivitāti	5–6
– Vecās krāsas noslīpēšana	
– Koka un finiera slīpēšana pirms lakošanas	
– Lakoto virsmu starpslīpēšana	
– Plānā kārtā uzklāta lakas grunts slāņa slīpēšana	4–5
– Koka slīpēšana ar slīpēšanas vilnu	
– Koka detaļu malu slīpēšana	
– Gruntētu koka virsmu līdzināšana	
– Masīvkoka un finiera malu slīpēšana	3–4
– Logu un durvju gropju slīpēšana	
– Lakoto malu starpslīpēšana	
– Dabīgā koka logu pieslīpēšana ar slīpēšanas vilnu	
– Koka virsmas līdzināšana ar slīpēšanas vilnu pirms beicēšanas	
– Liekās kaļķu pastas norīvēšana vai noņemšana ar slīpēšanas vilnu	
– Beicētu lakoto virsmu starpslīpēšana	2–3
– Dabīgā koka logu gropju tīrīšana ar slīpēšanas vilnu	
– Beicēto malu slīpēšana	1–2
– Termoplastiskās plastmasas slīpēšana	

7.2 Slīpēšanas pamatnes nomaiņa [4a]



Optimālu darba rezultātu var panākt tikai tādā gadījumā, ja izmanto oriģinālos piederumus un patērējamos materiālus. Ja neuzstāda oriģinālos piederumus vai patērējamos materiālus, tiek atceltas garantijas prasība.

Kad slīpēšanas kluča StickFix pārklājums ir nodilis, var nomainīt visu slīpēšanas kluci.

- 1 Izskrūvējiet četras skrūves.

- 2 Virzienā uz leju noņemiet slīpēšanas kluci.
- 3 Uzlieciet jaunu slīpēšanas kluci.
- 4 Pieskrūvējiet ar četrām skrūvēm un pievelciet ar roku (2,5 Nm).

7.3 Slīpēšanas piederumu piestiprināšana ar StickFix [4b]

Stickfix slīpēšanas klucim var vienkārši un ātri piestiprināt piemērotu Stickfix slīpēšanas papīru un Stickfix smirģeļaudekli (tūbu).

- Piespiediet pašlīmējošo slīpēšanas piederumu pie slīpēšanas kluča.

7.4 Nosūkšanas iekārta



BRĪDINĀJUMS

Veselības apdraudējums, ko izraisa putekļi

- Putekļi var būt kaitīgi veselībai. Nekādā gadījumā nestrādāji bez nosūkšanas iekārtas.
- Nosūcot veselībai kaitīgus putekļus, vienmēr ievērojiet konkrētajā valstī spēkā esošos noteikumus.

Integrēta nosūkšana ar ilgstoši izmantojamu putekļu maisiņu

Slīpmašīnas ir sērijveidā aprīkotas ar integrētu nosūkšanu. Slīpējot radušies putekļi tiek iesūkti caur slīpēšanas kluča atverēm un savākti putekļu maisiņā.

Putekļu maisiņa [5] nostiprināšana

- 1 Nostipriniet uz instrumenta putekļu maisiņu, līdz tas tur fiksējas ar skaidri sadzirdamu klikšķi.



Ja sūkšanas jauda kļūst mazāka, iztukšojiet putekļu maisiņu.

- 1 Saspiediet kopā putekļu maisiņa stiprinājuma elementus.
- 2 Virzienā uz aizmuguri noņemiet maisiņu.
- 3 Atveriet putekļu maisiņa aizdari.
- 4 Iztukšojiet putekļu maisiņu un utilizējiet atkritumus.

Nosūkšana ar Festool nosūkšanas iekārtu

Lai garākos darba cēlienā izvairītos no biežās putekļu maisiņa iztukšošanas, pie nosūkšanas īscaurules **[1-4]** var pievienot Festool nosūkšanas iekārtu un šļūteni ar diametru 27 mm.

- ⓘ Pakāpeniskās palaišanās automātika automātiski ieslēdz vakuumsūcēju Absaugmobil līdz ar ekscentra slīpmašīnas ieslēgšanos. Pakāpeniskās palaišanās automātika funkcionē vienīgi kopā ar tīkla adapteri.

❶ Ja elektroinstrumenti tiek akumulatora režīmā darbināti kopā ar vakuumsūcēju Absaugmobil, samazinās akumulatora darbības laiks. Uzsūkšanas jaudas samazināšana ļauj samazināt šo efektu.

❶ Pie lielākas uzsūkšanas jaudas var pasliktināties elektroinstrumenta vadāmība. Uzsūkšanas jaudas samazināšana ļauj samazināt šo efektu.

Ieteikums: izmantojiet antistatisku nosūkšanas cauruli! Šādi var samazināt elektrostatiskās uzlādes iespēju.

7.5 Malu aizsargs (Protector) [6]

Malu aizsargs [1-7] neļauj slīpēšanas kluča malai saskarties ar virsmu (piem., slīpējot sienu vai logu) un izraisīt ierīces atsitienu vai bojājumu.

- ❶ Iebīdīet malu aizsargu instrumenta gropē.
- ❷ Abi malu aizsarga gali fiksējas instrumenta labējā un kreisajā pusē.
- ❸ Atbrīvojiet abus malu aizsarga galus.
- ❹ Malu aizsargu var noņemt virzienā uz priekšu.

8 Darbs ar ierīci



BRĪDINĀJUMS

Savainošanās risks

- Sagatavi pietipriniet tā, lai apstrādes laikā tā nekustētos.

Ievērojiet šādus norādījumus:

- Nepārslogojiet ierīci, piespiežot to pārāk stingri! Vislabāko slīpēšanas rezultātu iegūsi, ja pielietosi mērenu spiediena spēku. Slīpēšanas rezultāts un kvalitāte daudzējādā ziņā atkarīgi no pareizā slīpēšanas līdzekļa izvēles.
- Darbs stūros un malās rada gala punktveida noslodzi un palielinātu siltuma izdalīšanos. Tādēļ darbojies ar samazinātu spiedienu.
- Lai varētu droši vadīt ierīci, ar vienu roku turiet rokturi [1-8].

8.1 Brīdinošie signāli <PosNumber/>

Instrumenti izslēdzas un izstrādā skaņas signālu:

- Izslēdziet instrumentu.
- Akumulatoru bloks ir tukšs.
- Nomainiet akumulatoru bloku.

Instrumenti izslēdzas, taču neizstrādā skaņas signālu.

Instrumenti ir pārkarsis vai pārslogots.

- Izslēdziet instrumentu un nogaidiet 30 sekundes, līdz tas atdziest.

- Samaziniet instrumenta noslodzi.

Ja arī pēc tam netiek sasniegts vēlams instruments griešanās ātrums, ļaujiet instrumentam atdzist.

9 Apkope un kopšana



BRĪDINĀJUMS

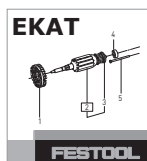
Traumu un elektrotrieciena risks

- Pirms jebkuriem instrumenta apkalpošanas un apkopes darbiem vienmēr noņemiet no tā akumulatoru bloku vai tīkla adapteri!
- Jebkādos apkopes un labošanas darbus, kuru laikā tiek atvērts motora korpuss, atļauts veikt tikai pilnvarotās servisa darbnīcās.



Servisa dienestu un labošanas darbus nodrošina tikai ražotājs vai servisa darbnīca: tuvākā adrese norādīta:

www.festool.com/service



Izmantojiet tikai oriģinālās Festool rezerves daļas! Pasūtījuma Nr. norādīts: www.festool.com/service

Lai nodrošinātu gaisa cirkulāciju, dzesēšanas gaisa atverēm dzinēja korpusā vienmēr jābūt brīvām un tīrām.

Ja ir samazinājusies jauda vai palielinājusies vibrācija, izpūstiet un iztīriet dzesēšanas atveres.

- Uzturiet tīrībā elektroierīces, lādēšanas ierīces un akumulatoru bloka pieslēguma kontaktus.



Ievērojiet akumulatoru blokam pievienotās norādes par akumulatoru bloka apkopi, kopšanu, utilizāciju un transportēšanu!

10 Piederumi

Izmantojiet tikai oriģinālos Festool slīpēšanas klučus. Izmantojot zemākas kvalitātes slīpēšanas klučus, var ievērojami ietekmēt ierīces līdzsvarojumu, pasliktinot darba kvalitāti un paātrinot ierīces nodilumu.

Piederumu un darbinstrumentu pasūtīšanas numurus sk. Festool katalogā vai internetā, apmeklējot vietni www.festool.com.

11 Apkārtējā vide

Neizmetiet elektroierīces sadzīves atkritumos!

Nododiet ierīces, piederumus un iepakojumus atkārtotai pārstrādei videi nekaitīgā veidā. Ievērojiet spēkā esošos nacionālos noteikumus.

Tikai ES: saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu / EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un valstī spēkā esošajām tiesību normām noliegtie elektroinstrumenti jāsavāc atsevišķi un jānogādā atkārtotai pārstrādei videi nekaitīgā veidā.

Informācija par ķīmisko vielu regulu "REACH":
www.festool.com/reach

Informācija par datu aizsardzību

Elektroinstrumentam ir iebūvēta mikroshēma, kas automātiski saglabā ierīces un ekspluatācijas datus (RFID). Saglabātie dati nesatur nekādas tiešas norādes uz lietotāju.













Šos datus var nolasīt ar īpašām bezvadu ierīcēm un tos var izmantot Festool tikai, lai diagnosticētu kļūdas, remonta un garantijas nolūkos, kā arī kvalitātes uzlabošanai vai turpmākiem uzlabojumiem elektroinstrumenta izstrādē. Datu izmantošana citiem nolūkiem bez iepriekšējas lietotāja piekrišanas nenotiks.

Originali naudojimo instrukcija

1	Simboliai	10
2	Saugos nurodymai	10
3	Naudojimas pagal paskirtį.....	13
4	Techniniai duomenys	13
5	Įrenginio elementai	14
6	Eksplotavimo pradžia.....	14
7	Nustatymai.....	14
8	Darbas mašina.....	16
9	Techninė priežiūra ir aptarnavimas.....	16
10	Reikmenys	16
11	Aplinka	16

1 Simboliai

Simboliai

	Įspėjimas apie bendro pobūdžio pavojus
	Įspėjimas apie elektros smūgio pavojų
	Skaityti instrukciją, nurodymus!
	Dirbant užsidėti ausines!
	Dirbant užsidėti respiratorių!
	Dirbant užsidėti apsauginius akinius!
	Įjungti elektros maitinimą.
	Atjungti elektros maitinimą.
	Nusidėvėjusią mašiną ir jos reikmenis, o taip pat pakuotę atiduokite antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus!.
	Patarimas, nurodymas
	Darbinis nurodymas
	II apsaugos klasė

2 Saugos nurodymai

2.1 Bendrieji saugos nurodymai dėl elektrinių įrankių



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos nurodymus, instrukcijas, pasižiūrėkite iliustracijas ir techninius duomenis, pateiktus šio elektrinio įrankio naudojimo instrukcijoje. Delsimas vykdyti šiuos toliau pateiktus nurodymus gali tapti elektros smūgio, gaisro ir / arba sunkių sužalojimų priežastimi.

Saugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas, kad vėliau galėtumėte juos pasižiūrėti.

Saugos nurodymuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia ir iš elektros tinklo maitinamus elektrinius įrankius (su elektros maitinimo kabeliu), ir akumuliatorinius elektrinius įrankius (be elektros maitinimo kabelio).

1 SAUGA DARBO VIETOJE

- Jūsų darbo zona visada turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkinga ir neapšviesta darbo zona gali tapti nelaimingo atsitikimo priežastimi.
- Nenaudokite elektrinio įrankio sprogioje aplinkoje, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Veikdami elektriniai įrankiai kibirkščiuoja ir gali uždegti dulkes ar garus.
- Kai dirbate su elektriniu įrankiu, vaikams ir kitiems asmenims neleiskite būti arti Jūsų.** Nukreipę dėmesį į kitus asmenis, galite nebesuvaldyti įrankio.
- Veikiančio elektrinio įrankio nepalikite be priežiūros.** Elektrinį įrankį palikite tik tada, kai jo keičiamasis įrankis nustoja suktis.

2 APSAUGA NUO ELEKTROS

- Elektrinio įrankio maitinimo kabelio kištukas turi atitikti elektros lizdo tipą. Kištuko jokiu būdu negalima keisti. Nenaudokite tarpinių kištukų kartu su turinčiais apsauginį įžeminimą elektriniais įrankiais.** Originalūs kištukai, tiksliai atitinkantys elektros lizdą, sumažina elektros smūgio riziką.
- Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, pvz., vamzdžiais, šildymo įrenginiais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Kai žmogaus kūnas yra įžemintas, padidėja elektros smūgio tikimybė.
- Elektrinį įrankį saugokite nuo lietaus ir drėgmės.** Į elektrinį įrankį prasiskverbęs vanduo didina elektros smūgio riziką.
- Nenaudokite elektros maitinimo kabelio ne pagal paskirtį, t. y. neneškite elektrinio įrankio paėmę už kabelio, nekabinkite jo ant kabelio, netraukite už kabelio, norėdami ištraukti kištuką iš elektros lizdo. Elektros maitinimo kabelį**

saugokite nuo karščio, tepalų, aštrių briaunų ar judančių prietaiso dalių. Pažeisti ar susipynę kabeliai didina elektros smūgio riziką.

- e. **Jei su elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite tik tokius ilginimo kabelius, kurie tinka naudoti ir lauko sąlygomis.** Naudojant lauko darbams pritaikytus ilginimo kabelius, sumažėja elektros smūgio rizika.
- f. **Jeigu darbų su elektriniu įrankiu drėgnoje aplinkoje išvengti negalima, naudokite apsauginę nuotėkio relę.** Kai elektrinį prietaisą maitinančioje grandinėje yra sumontuota apsauginė nuotėkio relė, sumažėja elektros smūgio rizika.

3 ŽMONIŲ SAUGA

- a. **Naudodami elektrinį įrankį būkite atidūs, žiūrėkite ką darote ir dirbdami vadovaukitės sveika nuovoka. Elektrinio įrankio nenaudokite, kai esate pavargę, vartoję narkotikų, alkoholio ar vaistų.** Dirbant su elektriniu įrankiu, neatidumo sekundė gali sukelti rimtų sužalojimų.
- b. **Dirbdami naudokite asmenines apsaugos priemones ir visuomet užsidėkite apsauginius akinius.** Naudojant elektrinį įrankį ir darbo sąlygas atitinkančias asmenines apsaugos priemones, pvz., respiratorių, neslystančius apsauginius batus, apsauginį šalną ar ausines, sumažėja rizika susižaloti.
- c. **Saugokitės, kad neįjungtumėte įrankio atsitiktinai. Prieš jungdami prie elektros maitinimo tinklo ir / arba įdėdami akumuliatorių, imdami į rankas ar nešdami, įsitikinkite, kad elektrinis įrankis yra išjungtas.** Jeigu nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba prietaisą įjungsite į elektros tinklą tada, kai jungiklis nėra išjungtas, tai gali tapti nelaimingo atsitikimo priežastimi.
- d. **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, nuimkite nuo jo reguliavimo įrankius ar veržlinius raktus.** Mašinos besisukančioje dalyje esantis įrankis ar paliktas raktas gali tapti sužalojimų priežastimi.
- e. **Venkite nenormalios kūno padėties. Dirbdami stovėkite tvirtai ir visada išlaikykite kūno pusiausvyrą.** Taip galėsite geriau kontroliuoti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- f. **Vilkėkite tinkamą aprangą. Nevilkėkite plačių drabužių, nesidėkite papuošalų. Saugokite plaukus ir drabužius nuo besisukančių mašinos dalių.** Laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus gali įtraukti besisukančios dalys.
- g. **Jeigu yra galima sumontuoti dulkių nusiurbimo ir dulkių gaudymo įrenginius, juos reikia prijungti ir tinkamai naudoti.** Dulkių nusiurbimo

naudojimas gali sumažinti dulkių keliamą grėsmę.

- h. **Nesijauskite visiškai saugūs ir nenumokite ranką į saugos dirbant su elektriniais įrankiais taisykles, net jeigu ir pasitikite ilgus metus naudojamu savo elektriniu įrankiu.** Neatsargus veiksmas gali akimirksniu tapti sunkaus sužalojimo priežastimi.

4 ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- a. **Įrankio neperkraukite. Naudokite Jūsų darbui tinkamą elektrinį įrankį.** Su tinkamu elektriniu įrankiu Jūs dirbsite geriau ir saugiau, jei neviršysite nurodytos galios.
- b. **Nenaudokite elektrinio įrankio su sugedusiu jungikliu.** Elektrinis įrankis, kurio nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.
- c. **Prieš imdamiesi prietaiso nustatymų, reikmenų keitimo ar padėdami prietaisą į šalį, iš elektros lizdo ištraukite maitinimo kabelio kištuką ir / arba iš prietaiso išimkite akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė leis išvengti netyčinio elektrinio įrankio įjungimo.
- d. **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite prietaisu naudotis asmenims, nesusipažinusiems su jo veikimu ar neskaičiusiems šių saugos nurodymų.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.
- e. **Elektrinius įrankius ir reikmenis rūpestingai prižiūrėkite. Kontroliuokite, kad judančios dalys veiktų be priekaištų ir nestrigtų, kad nebūtų sulaužytos ar pažeistos taip, kad blogintų elektrinio įrankio veikimą. Prieš prietaisą naudodami, pažeistus jo elementus suremontuokite.** Blogai prižiūrimi elektriniai įrankiai yra daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis.
- f. **Pjovimo įrankiai visuomet turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis mažiau stringa ir juos yra lengviau valdyti.
- g. **Elektrinį įrankį, reikmenis, keičiamuosius įrankius ir t. t. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais. Be to, įvertinkite darbo sąlygas ir atliekamas darbinės operacijas.** Elektrinius įrankius naudojant ne pagal paskirtį, galima sukelti pavojingas situacijas.
- h. **Rankenos ir jų laikymo paviršiai visuomet turi būti sausi, švarūs ir netepaluoti.** Slidžios rankenos ir jų laikymo paviršiai neleidžia saugiai naudoti ir valdyti elektrinį įrankį nenumatytoje situacijoje.

5 AKUMULIATORINIŲ ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Akumuliatoriams įkrauti naudokite tik tuos kroviklius, kuriuos rekomenduoja gamintojas.** Jei kroviklis, tinkantis tik nustatytiems akumuliatorių tipams, naudojamas kitiems akumuliatoriams įkrauti, kyla gaisro pavojus.
- Elektriniuose įrankiuose galima naudoti tik konkrečiai jiems skirtus akumuliatorius.** Naudojant kitokius akumuliatorius, kyla pavojus susižaloti ir sukelti gaisrą.
- Nenaudojamo akumuliatoriaus nelaikykite šalia sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitokių smulkių metalinių daiktų, kurie galėtų užtrumpinti akumuliatoriaus kontaktus.** Trumpai sujungus akumuliatoriaus kontaktus, galima nusideginti ar sukelti gaisrą.
- Netinkamai naudojant akumuliatorių, iš jo gali ištekti skystis. Venkite kontakto su šiuo skysčiu.** Jei skysčio atsitiktinai pateko ant odos, nuplaukite jį vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, gerai praplaukite jas vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Akumuliatoriaus skystis gali sudirginti arba chemiškai nudeginti odą.
- Nenaudokite pažeistų arba kaip nors pakeistų akumuliatorių.** Pažeistų arba kaip nors pakeistų akumuliatorių veikimą sunku numatyti iš anksto, todėl jie gali užsidegti, sprogti ir taip sužaloti žmones.
- Akumuliatorių saugokite nuo ugnies ir aukštos temperatūros.** Ugnis arba aukštesnė kaip 130 °C temperatūra gali sukelti akumuliatoriaus sprogtį.
- Laikykites visų įkrovimo instrukcijų ir niekada neįkraukite akumuliatoriaus arba akumuliatorinio įrankio kitokiame, negu nurodyta eksploatavimo instrukcijoje, temperatūrų diapazone.** Netinkamas įkrovimas arba įkrovimas neleistiname temperatūrų diapazone gali sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

6 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- Remontuoti savo elektrinį įrankį leiskite tik kvalifikuotiems specialistams ir reikalaukite, kad jie naudotų tik originalias atsargines dalis.** Taip bus užtikrinta, kad bus išlaikytas elektrinio įrankio eksploatacinis saugumas.
- Niekada patys nevykdysite pažeistų akumuliatorių techninės priežiūros.** Bet kokią akumuliatorių techninę priežiūrą turi vykdyti tik gamintojas arba įgaliotos klientų aptarnavimo įmonės.
- Reikalaukite, kad remontui ir techninei priežiūrai būtų naudojamos tik originalios atsarginės**

dalys. Dėl tam tikslui nenumatytų reikmenų arba atsarginių dalių naudojimo galite patirti elektros smūgį arba susižaloti.

2.2 Specifiniai prietaiso saugos nurodymai

- Dirbant gali susidaryti kenksmingų sveikatai dulkių (pvz., dažų, kurių sudėtyje yra švino junginių, ir kai kurių medienos rūšių).** Kyla grėsmė tokias dulkes palietusio ar įkvėpusio darbuotojo arba netoliese esančio asmens sveikatai. Laikytis šalyje galiojančių saugos instrukcijų.



Kad išsaugotumėte sveikatą, dirbdami užsidėkite respiratorių P2. Uždarose patalpose užtikrinti pakankamą įtraukiančiąją ventiliaciją ir prijungti dulkių nusiurbimo įrenginį.



Dėl šlifuojant kylančių pavojų dirbdami nuolat naudokite apsauginius akinius.

- Alyva įmirkusias darbo priemones, pvz., šlifavimo padą ar poliravimo veltinį, nuplaukite vandeniu ir paskleidę leiskite išdžiūti.** Alyva įmirkusios darbo priemonės gali savaime užsidegti.
- Dėmesio – gaisro pavojus! Saugokite, kad neperkaistų nei šlifuojamasis gaminys, nei šlifovklis. Prieš darbines pertraukas visada ištuštinkite dulkių rezervuarą.** Esant atitinkamoms sąlygoms, pvz., kibirkščiavimui šlifuojant metalus, filtro maiše ar mobiliojo dulkių siurblio filtre esančios šlifavimo dulkės gali užsidegti. Pavojus ypač padidėja, kai šlifavimo dulkės yra susimaišiusios su lako ar poliuretano likučiais arba kitomis cheminėmis medžiagomis, o šlifuojamasis gaminys po ilgo apdirbimo yra karštas.
- Elektriniam įrankiui nukritus, patikrinkite, ar nepažeistas pats įrankis ir šlifavimo padas. Kad nuodugniau patikrintumėte, šlifavimo padą išmontuokite. Prieš įrankį naudodami, pažeistus elementus suremontuokite.** Sulaužyti šlifavimo padai ir pažeisti mašinų elementai mažina eksploatavimo saugumą ir kelia sužalojimų pavojų.
- Naudoti tik originalius „Festool“ šlifavimo padus.**
- Naudojant Longlife dulkių surinkimo maišą, gali kilti elektrostatinis išlydžių.** Su elektriniu įrankiu visada, kai tik galima, naudokite antistatinę (AS) siurbimo žarną. Nedidelis elektrostatinis išlydis gali sukelti trumpą išgąstį, kuris gali sutrikdyti dėmesį ir sukelti nelaimingą atsitikimą.
- Elektros tinklo adapterį naudokite tik su šiuo prietaisu.**
- Elektros tinklo adapterį naudokite tik su originaliu „Festool“ plug-it kabeliu.**

Specifiniai saugos nurodymai akumuliatoriui ir krovikliui

- Asmenims su mažesnėmis fizinėmis, jutiminėmis ar psichinėmis galimybėmis arba neturintiems patirties ir žinių šį kroviklį leidžiama naudoti tik esant atitinkamai priežiūrai arba instruktavus dėl saugaus prietaiso naudojimo ir įsitikinus, kad jie supranta galimus pavojus. **Vaikams** draudžiama naudoti šį prietaisą arba su juo žaisti.
- Akumulatoriaus ir kroviklio neatidarinėti!
- Kroviklį saugoti nuo metalinių daiktų (pvz., metalo drožlių) ir skysčių!
- **Akumulatorinio elektrinio įrankio neeksploduoti su jokiais maitinimo blokais arba kitų gamintojų akumulatoriais. Akumulatoriams įkrauti nenaudoti jokių kitų gamintojų kroviklių.** Gamintojo nenumatytų reikmenų naudojimas gali tapti elektros smūgio ir / arba sunkių nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- Akumuliatorių saugoti nuo > 50 °C karščio, pvz., nuo ilgalaikės saulės atokaitos ir ugnies!
- Degančių Lilon akumuliatorių niekada negesinti vandeniui! Naudoti smėlį arba nedegų audeklą.
- Siekiant išvengti grėsmės, reguliariai tikrinti kabelį ir kištuką. Aptikus pažeidimų, šiuos elementus pakeisti – kreiptis tik į įgaliotas techninės priežiūros dirbtuves.
- Kai kroviklis nenaudojamas, maitinimo kabelio kištuką ištraukti iš elektros lizdo.

2.3 Triukšmo emisijos reikšmės

Pagal EN 62841 (žr. EB atitikties deklaraciją) išmatuotos tipinės triukšmo reikšmės yra tokios:

	DTSC 400Li	RTSC 400Li
Garso slėgio lygis L_{PA}	79 dB(A)	79 dB(A)
Garso stiprumo lygis L_{WA}	68 dB(A)	68 dB(A)
Paklaida K	3 dB	3 dB

4 Techniniai duomenys

Akumulatorinis vibracinis šlifauklis	DTSC 400Li	RTSC 400Li
Įtampa	18 – 20 V	18 – 20 V
Sukimosi greitis (tuščiojoje eigoje)	6000 - 10000 min ⁻¹	6000 - 10000 min ⁻¹
Šlifavimo eiga	2,0 mm	2,0 mm
Šlifavimo padas	100 x 150 mm	80 x 130 mm
Svoris (be akumulatoriaus, su šlifavimo padu)	1,0 kg	1,0 kg



ATSARGIAI

Darbo metu kyla triukšmas

Yra pavojus pakenkti klausai

► Užsidėkite ausines!

Pagal EN 62841 (žr. EB atitikties deklaraciją) nustatyta vibracijų emisijos reikšmė a_h (vektorinė suma trijose ašyse) ir paklaida K:

	DTSC 400Li	RTSC 400Li
Vibracijų emisijos (3 ašyse) reikšmė a_h	<2,5 m/s ²	3 m/s ²
Paklaida K	2 m/s ²	2 m/s ²

Nurodytos emisijos reikšmės (vibracijos, triukšmo)

- naudojamos mašinoms tarpusavyje palyginti,
- taip pat tinka išankstiniam veikiančios mašinos vibracijų bei triukšmo įvertinimui,
- reprezentuoja pagrindines elektrinio įrankio naudojimo sritis.

Mašiną naudojant kitaip, su kitais keičiamaisiais įrankiais arba ją nepakankamai techniškai prižiūrint, šios reikšmės gali būti didesnės. Atkreipti dėmesį į mašinos veikimo tuščiąją eiga ir prastovų trukmę!

3 Naudojimas pagal paskirtį

Šlifaukliai yra skirti medienai, plastikams, sudėtinėms / kompozicinėms medžiagoms, dažams / lakams, glaistams ir panašioms gamybinėms medžiagoms šlifuoti. Draudžiama apdoroti metalą ir asbesto turinčias gamybines medžiagas.

Elektrosaugos sumetimais mašina neturi sušlapti ir neturi būti eksploatuojama drėgnoje aplinkoje. Mašiną leidžiama naudoti tik sausam šlifavimui.



Naudojant ne pagal paskirtį, už pasekmes atsako naudotojas.

5 Įrenginio elementai

- [1-1] Jungiklis
- [1-2] Akumuliatorius
- [1-3] Talpos indikatorius
- [1-4] Nusiurbimo atvamzdžiai
- [1-5] Sukimosi greičio reguliavimas
- [1-6] Šlifavimo padas
- [1-7] Briaunos apsauga (Protector)
- [1-8] Rankena (izoliuoti rankenų paviršiai)
- [1-9] Elektros tinklo adapteris su „plug it“ jungtimi*
- [1-10] „Plug it“ kabelis*
- [1-11] Longlife dulkių surinkimo maišelis

* ne visų variantų tiekimo komplekte

Nurodytos iliustracijos yra daugiakalbės naudojimo instrukcijos pradžioje ir gale.

6 Eksploatavimo pradžia

6.1 Įjungimas/išjungimas

Jungiklis [1-1] yra naudojamas prietaisui įjungti-išjungti (I = įjungta, 0 = išjungta).

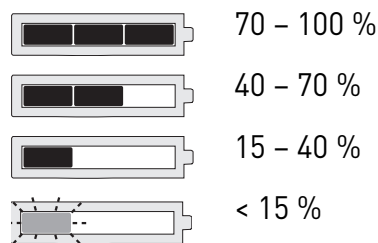
- ❗ Akumuliatoriui išsekus, dingus įtampai elektros tinkle arba ištraukus maitinimo kabelio kištuką, jungiklį nedelsiant nustatyti į išjungimo padėtį. Tai leis išvengti nekontroliuojamo pakartotinio paleidimo.

6.2 Akumuliatorius

- ▶ Akumuliatoriaus įdėjimas [2a]
- ▶ Akumuliatoriaus nuėmimas [2b]

Talpos indikatorius

Paspaudus žalią mygtuką ant talpos indikatoriaus [1-3], rodomas akumuliatoriaus įkrovos lygis:



Rekomendacija: prieš naudojant toliau, akumuliatorių įkrauti.

6.3 Elektros tinklo adapteris



ĮSPĖJIMAS

Neleistina elektros maitinimo tinklo įtampa arba dažnis!

Nelaimingo atsitikimo pavojus

- ▶ Elektros maitinimo tinklo įtampa ir dažnis turi sutapti su atitinkamais parametrais, nurodytais firminėje duomenų lentelėje.
- ▶ Šiaurės Amerikoje leidžiama naudoti Festool prietaisus tik su 120 V/60 Hz įtampa.

Elektros tinklo adapteris (iš dalies reikmuo) akumuliatorinį šlifuoeklį leidžia naudoti kaip iš elektros tinklo maitinamą šlifuoeklį, taip užtikrindamas įvairias elektros maitinimo galimybes. Dirbant su elektros tinklo adapteriu, galima naudoti mobiliojo dulkių siurblio įjungimo-išjungimo automatiką.

- ❗ Dėl mažos vartojamosios galios, priklausomai nuo aplinkybių, senesnių mobiliųjų dulkių siurblių įjungimo-išjungimo automatika gali būti suaktyvinta ne tuščiojoje eigoje, o tik elektrinį įrankį apkrovus.

- ▶ Įdėti elektros tinklo adapterį [3a]
- ▶ Elektros tinklo adapterį sujungti su „plug it“ kabeliu [3b]
- ▶ Išimti elektros tinklo adapterį [3c]
- ▶ Elektros tinklo adapterį atjungti nuo „plug it“ kabelio [3d]

7 Nustatymai



ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus

- ▶ Prieš elektriniame įrankyje vykdant bet kokius darbus, akumuliatorių arba elektros tinklo adapterį nuo elektrinio įrankio nuimti!

7.1 Elektroninis valdymas

Švelnus paleidimas

Elektroniškai reguliuojamas švelnus paleidimas leidžia išvengti smūgių mašinos įjungimo momentu.

Šiluminė apsauga

Siekiant išvengti variklio perkaitimo, variklio temperatūrai pakilus iki leistinos reikšmės, pradedama riboti jo vartojamoji galia. Jeigu temperatūra kyla toliau, elektrinis įrankis išsijungia. Mašiną pakartotinai įjungti galima tik varikliui atvėsus.

Pastovus sukimosi greitis

Elektronika stabilizuoja pasirinktą variklio sukimosi greitį. Taip, naudojant pagal paskirtį (saikinga spaudimo jėga), pasiekiamas pastovus šlifavimo greitis.

Sukimosi greičio nustatymas

Reguliavimo ratuku [1-5] galima nustatyti sukimosi greitį nuo 6000 iki 10000 min⁻¹.

Šlifavimo darbams rekomenduojami tokie reguliavimo ratuko [1-5] nustatymai:

Šlifavimo darbai	Reguliavimo ratuko padėtis
– Intensyviausias šlifavimas	5 - 6
– Senų dažų nušlifavimas	
– Medienos ir faneros (lukšto) šlifavimas prieš lakavimą	
– Paviršių šlifavimas tarp lakavimų	
– Plono pirmojo lako sluoksnio šlifavimas	4 - 5
– Medienos šlifavimas veltiniu	
– Medinių detalių briaunų apvalinimas	
– Gruntuotų medienos paviršių išlyginimas	
– Medienos masyvo ir fanerinių laminavimo juostų briaunų šlifavimas	3 - 4
– Langų ir durų įlaidų šlifavimas	
– Briaunų šlifavimas tarp lakavimų	
– Natūralios medienos langų pašlifavimas veltiniu	
– Medienos paviršių išlyginimas šlifavimo veltiniu prieš beicavimą	
– Perteklinio glaisto (kalkių pastos) nutrynimas ar nuėmimas šlifavimo veltiniu	
– Beicuotų paviršių šlifavimas tarp lakavimų	2 - 3
– Natūralios medienos langų įlaidų valymas šlifavimo veltiniu	
– Beicuotų briaunų šlifavimas	1 - 2
– Termoplastinių plastikų šlifavimas	

7.2 Šlifavimo pado keitimas [4a]



Optimalų darbo rezultatą galima pasiekti tik naudojant originalius reikmenis ir eksploatacines medžiagas. Naudojant ne originalius (ne „Festool“) reikmenis ar eksploatacines medžiagas, nustoja galioti gamintojo garantiniai įsipareigojimai.

Nusidėvėjus šlifavimo pado StickFix dangai, galima pakeisti visą šlifavimo padą:

- 1 Atsukti keturis varžtus.

- 2 Traukiant žemyn, nuimti šlifavimo padą.

- 3 Uždėti naują šlifavimo padą.

- 4 Keturiais varžtais stipriai prisukti ranka (2,5 Nm).

7.3 Šlifavimo reikmenų StickFix tvirtinimas [4b]

Prie StickFix šlifavimo pado galima greitai ir paprastai pritvirtinti tinkamą StickFix šlifavimo popierių ir StickFix šlifavimo veltinį.

- Prie šlifavimo pado prispausti atitinkamus kiubius šlifavimo reikmenis.

7.4 Nusiurbimas



ĮSPĖJIMAS

Galima grėsmė sveikatai dėl dulkių

- Dulkės gali būti kenksmingos sveikatai. Todėl niekada nedirbkite be nusiurbimo įrenginio.
- Nusiurbdami sveikatai kenksmingas dulkes, visada laikykitės galiojančių nacionalinių normų.

Vietinis nusiurbimas į Longlife dulkių surinkimo maišelį

Serijinės gamybos šlifuokliai turi vietinę (nuosavą) nusiurbimo sistemą. Per šlifavimo padę esančias įsiurbimo angas šlifavimo dulkės nusiurbiamos ir surenkamos į dulkių surinkimo maišelį.

Dulkių surinkimo maišelio montavimas [5]

- 1 Dulkių surinkimo maišelį mauti ant mašinos, kol užsifiksuos.



Sumažėjus siurbimo našumui, dulkių surinkimo maišelį ištuštinti.

- 1 Spausti abu dulkių surinkimo maišelio fiksatarius.
- 2 Traukiant atgal, dulkių surinkimo maišelį nuimti.
- 3 Atlenkti dulkių surinkimo maišelio dangtelį.
- 4 Dulkių surinkimo maišelį ištuštinti, atliekas utillizuoti.

Nusiurbimas naudojant „Festool“ mobilųjį dulkių siurbį

Kad, vykdant ilgesnius šlifavimo darbus, nereikėtų per dažnai ištuštinti dulkių surinkimo maišelio, prie nusiurbimo atvamzdžio [1-4] galima prijungti „Festool“ mobilųjį dulkių siurbį su 27 mm skersmens nusiurbimo žarna.

- 1 Įjungiant vibracinį šlifuoklį, paleidimo automatiškai mobilųjį dulkių siurbį įjungia automatiškai. Paleidimo automatiškai veikia tik tada, kai naudojamas elektros tinklo adapteris.

❶ Kai su mobiliuoju dulkių siurbliu naudojamas iš akumuliatoriaus maitinimas elektrinis įrankis, akumuliatoriaus darbo trukmė mažėja. Siurbimo našumo sumažinimas šį efektą susilpnina.

❶ Kai siurbimo našumas didelis, gali pablogėti elektrinio įrankio valdymo galimybės. Siurbimo našumo sumažinimas šį efektą susilpnina.

Rekomendacija: naudoti antistatinę siurbimo žarną! Ji leidžia išvengti elektrostatinių krūvių.

7.5 Briaunos apsauga (Protector) [6]

Briaunos apsauga [1-7] leidžia išvengti šlifavimo pado išorinės briaunos lietimosi su paviršiumi (pvz., šlifuojant palei sieną ar langą) ir mašinos atitrakos bei galimų pažeidimų.

- ❶ Briaunos apsaugą įstumti į mašinos griovelį.
- ❷ Kairėje ir dešinėje užfiksuoti abu briaunos apsaugos galus.
- ❸ Atlaisvinti abu briaunos apsaugos galus.
- ❹ Briaunos apsaugą nuimti traukiant pirmyn.

8 Darbas mašina



ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus

- ▶ Ruošinį pritvirtinkite taip, kad apdirbant jis negalėtų judėti.

Laikytis šių nurodymų:

- Neperkraukite mašinos – nespauskite jos pernešygi stipriai! Geriausią šlifavimo rezultatą gausite, jei spausite vidutiniškai stipriai. Šlifavimo našumas ir kokybė labiausiai priklauso nuo tinkamai parinktos šlifavimo priemonės.
- Apdirbant kampus ir briaunas, pado viršūnė patiria taškinę apkrovą ir labiau kaista. Todėl čia dirbkite mažiau spausdami.
- Kad patikimai valdytumėte, mašiną laikykite viena ranka paėmę už rankenos [1-8].

8.1 Įspėjimo signalai <PosNumber/>

Mašina išsijungia ir pypsi:

- ▶ Mašiną išjungti.
- Akumuliatorius išsekęs.
- ▶ Akumuliatorių pakeisti.

Mašina išsijungia ir nepypsi:

Mašina perkaito arba buvo perkrauta.

- ▶ Mašiną išjungti 30 sekundžių laikotarpiui.
- ▶ Mašiną apkrauti mažiau.

Jeigu po šių priemonių mašina nepasiekia reikiamo sukimosi greičio, leisti jai atvėsti.

9 Techninė priežiūra ir aptarnavimas



ĮSPĖJIMAS

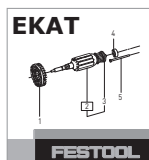
Sužalojimo pavojus, elektros smūgis

- ▶ Prieš vykdant bet kokius techninės priežiūros darbus, akumuliatorių arba elektros tinklo adapterį nuo elektrinio įrankio nuimti!
- ▶ Visus techninės priežiūros ir remonto darbus, kurių metu reikia atidaryti variklio korpusą, leidžiama vykdyti tik įgalioto techninės priežiūros centro specialistams.



Techninis aptarnavimas ir remontas vykdomas tik pas gamintoją arba techninės priežiūros dirbtuvėse – artimiausius adresus rasite internete:

www.festool.com/service



Naudoti tik originalias „Festool“ atsargines dalis! Užsak. Nr. rasite internete: www.festool.com/service

Norint užtikrinti oro cirkuliaciją, aušinimo angos variklio korpuse turi būti nuolat atviros ir reguliariai valomos.

Sumažėjus našumui arba padidėjus vibracijai, aušinimo angas išpūsti ir išvalyti.

- ▶ Elektrinio įrankio, kroviklio ir akumuliatoriaus jungčių kontaktai visuomet turi būti švarūs.



Vykdamas techninę priežiūrą, utilizuojant ir transportuojant, laikytis prie akumuliatoriaus pridėtų nurodymų!

10 Reikmenys

Naudokite tik originalius „Festool“ šlifavimo padus. Naudojant menkaverčius šlifavimo padus, gali atsirasti didelis disbalansas, pablogėti darbo rezultatų kokybė ir padidėti mašinos dėvėjimasis.

Reikmenų (papildomos įrangos) ir įrankių užsakymo numerius rasite „Festool“ kataloge arba interneto svetainėje adresu www.festool.com.

11 Aplinka

Elektrinių įrankių nemesti į buitinius šiukšlynus! Prietaisus, reikmenis ir pakuotę perduoti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus. Laikytis šalyje galiojančių teisės aktų.

Tik ES valstybėms: laikantis Europos direktyvos dėl naudotų elektros ir elektronikos prietaisų ir sprendimo dėl jos įtraukimo į nacionalinius teisės aktus, naudotus elektrinius įrankius būtina surinkti atskirai ir pateikti antriniam perdirbimui pagal aplinkos apsaugos reikalavimus.

Informacija apie REACH: www.festool.com/reach

Informacija apie duomenų apsaugą

Elektriniame įrankyje yra lustas, kuriame automatiškai įsimenami mašinos ir eksploataciniai duomenys (RFID). Įsimintieji duomenys nėra tiesiogiai susiję su konkrečiu asmeniu.

Šie duomenys specialiais prietaisais gali būti nuskaitymi nekontaktiniu būdu ir įmonės „Festool“ naudojami išimtinai sutrikimų paieškos, remonto ir garantinio aptarnavimo, taip pat elektrinio įrankio kokybės gerinimo ar tolesnio vystymo tikslais. Šie duomenys – be vienareikšmiško kliento sutikimo – jokiais kitais tikslais nėra naudojami.

Originaalkasutusjuhend

1	Sümbolid	18
2	Ohutusnõuded	18
3	Nõuetekohane kasutus	21
4	Tehnilised andmed	21
5	Seadme osad	21
6	Kasutuselevõtt	21
7	Seadistamine	22
8	Töö seadmega	23
9	Hooldus ja korrashoid	24
10	Lisatarvikud	24
11	Keskkond	24

1 Sümbolid

Sümbolid



Ettevaatust: oht!



Ettevaatust: elektrilöök!



Juhis, tutvuge märkustega!



Kandke kuulmiskaitsevahendeid!



Kandke kaitsemaski!



Kandke kaitseprille!



Vooluvarustusega ühendamine.



Vooluvarustusest lahtiühendamine.



Ärge visake elektritööriista olmejäätmetehulka!



Juhis, soovitus



Käsitsusjuhend



Kaitseaste II

2 Ohutusnõuded

2.1 Elektriliste tööriistade üldised ohutusnõuded



HOIATUS! Lugege selle elektriliste tööriista kõiki ohutusnõudeid, juhiseid, jooniseid ja tehnilisi andmeid. Järgnevate juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edaspidiseks kasutamiseks alles.

Ohutusnõuetes kasutatud mõiste „elektriline tööriist“ hõlmab võrgutoitega (toitejuhtmega) elektrilisi tööriistu ja akutoitega (toitejuhtmeta) elektrilisi tööriistu.

1 OHUTUS TÖÖKOHAL

- Hoidke tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud.** Korrastamata ja valgustamata tööpiirkond võib põhjustada tööõnnetusi.
- Ärge kasutage elektrilist tööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub süttimisohtlike vedelikke, gaase või tolmu.** Elektrilised tööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad põhjustada tolmu või aurude süttimise.
- Elektrilise tööriista kasutamisel hoidke lapsed ja teised inimesed tööpiirkonnast eemal.** Kui Teie tähelepanu juhitakse kõrvale, võite kaotada seadme üle kontrolli.
- Ärge laske seadmel töötada ilma järelevalvet.** Lahkuge seadme juurest alles siis, kui tarvik on täielikult seiskunud.

2 ELEKTRIOHUTUS

- Elektrilise tööriista toitepistik peab pistikupesas sobima.** Pistikut ei tohi mingil viisil muuta. Ärge kasutage kaitsemaandusega elektriliste tööriistade puhul adapterpistikuid. Modifitseerimata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- Vältige kehalist kokkupuudet maandatud pindadega, nagu torud, küttekehad, pliidid ja külmkapid.** Kui keha on maandatud, on elektrilöögi saamise oht suurem.
- Kaitske elektrilist tööriista vihma ja niiskuse eest.** Vee sissetungimine elektrilisse tööriista suurendab võimaliku elektrilöögi ohtu.
- Ärge kasutage toitejuhet mittesihipäraselt, ärge hoidke elektrilist tööriista toitejuhtmest, ärge riputage elektrilist tööriista toitejuhet pidi üles, toitepistiku eemaldamiseks pistikupesast ärge tõmmake seda toitejuhtmest. Hoidke toitejuhet eemal kuumusest, õlist, teravatest servadest ja seadme liikuvatest osadest.** Kahjustatud või keerduläinud toitejuhe suurendab elektrilöögi ohtu.
- Elektrilise tööriista kasutamisel välistingimustes kasutage üksnes välistingimusteks ette nähtud pikendusjuhet.** Välistingimustes kasutamiseks ette nähtud pikendusjuhe vähendab elektrilöögi ohtu.
- Kui elektrilise tööriista kasutamine välistingimustes ei ole välditav, kasutage rikkevoolukait-**

selülitit. Rikkevoolukaitselüliti kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

3 INIMESTE OHUTUS

- a. **Olge tähelepanelik, jälgige oma tegevust ning käsitsege seadet kaalutletult. Ärge kasutage elektrilist tööriista, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus elektrilise tööriista kasutamisel võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- b. **Kandke isikukaitsevarustust ja kaitseprille.** Konkreetseks tööks sobivate isikukaitsevahendite, näiteks tolumumaski, libisemiskindlate turvalatsite, kaitsekiivri ja kuulmiskaitsevahendite kasutamine vähendab vigastuste ohtu.
- c. **Vältige seadme soovimatut käivitamist. Veenuge, et enne elektrilise tööriista ühendamist vooluvõrku või akuga ning selle kättevõtmist või kandmist on tööriist välja lülitatud.** Kui hoiate elektrilise tööriista kandmisel sõrme lüliti või ühendate vooluvõrguga eelnevalt sisse lülitatud seadme, võib tagajärjeks olla tööõnnetus.
- d. **Enne seadme sisselülitamist eemaldage elektrilise tööriista küljest reguleerseadmed ja mutrivõtmed.** Seadme pöörleva detaili küljes olev tööriist või võti võib tekitada vigastusi.
- e. **Vältige ebatavalist kehaasendit. Võtke stabiilne asend ja säilitage kogu aeg tasakaal.** Nii saate elektrilist tööriista ootamatutes olukordades paremini kontrolli all hoida.
- f. **Kandke sobivat kaitseriietust. Ärge kandke avaraid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed ja riided seadme liikuvatest osadest eemal.** Kehast eemale hoidvad riided, ehted või pikad juuksed võivad jääda seadme liikuvate osade vahele.
- g. **Kui on võimalik paigaldada tolmutõmbe ja -korjeseadised, tuleb need ühendada ja neid kasutada nõuetekohaselt.** Tolmuärastust kasutades saab vähendada tolmu tõttu tekkivaid ohte.
- h. **Ärge loobuge elektrilise tööriista ohutusreeglite täpsest järgimisest ka siis, kui olete tööriista kasutamises kogenud.** Tähelepanu hajumine tööriista kasutamisel võib hetkega kaasa tuua raske vigastuse.

4 ELEKTRILISE TÖÖRIISTA KASUTAMINE JA KÄSITSEMIN

- a. **Ärge koormake seadet üle. Kasutage konkreetseks tööks sobivat tööriista.** Sobiva tööriistaga töötate ettenähtud jõudluspiirides paremini ja efektiivsemalt.
- b. **Ärge kasutage seadet, mille lüliti on defektne.** Elektriline tööriist, mida ei saa lüliti korrali-

kult sisse ja välja lülitada, on ohtlik ja tuleb lasta parandada.

- c. **Enne seadistamist, tarvikute vahetamist või seadme ärapanemist tõmmake toitepistik pistikupesast välja ja/või eemaldage seadmest aku.** See ettevaatusabinõu hoiab ära elektrilise tööriista juhusliku käivitumise.
- d. **Kasutusvälisel ajal hoidke seadmeid lastele ligipääsmatus kohas. Ärge lubage seadet kasutada isikutel, kes seda ei tunne ega ole lugenud käesolevaid juhiseid.** Asjatundmatute isikute käes on elektrilised tööriistad ohtlikud.
- e. **Hooldage elektrilist tööriista ja selle tarvikuid hoolikalt. Kontrollige, kas tööriista liikuvad osad töötavad korralikult ega kiilu kinni, kas detailid on terved ega ole kahjustatud määral, mis mõjutab elektrilise tööriista töökindlust.** Kahjustada saanud osad laske enne tööriista järgmist kasutuselevõttu parandada. Paljude tööõnnetuste põhjuseks on seadmete halb hooldus.
- f. **Hoidke löiketarvikud teravad ja puhtad.** Korralikult hooldatud ja teravad löiketarvikud kiiluvad vähem kinni ja neid on parem juhtida.
- g. **Kasutage elektrilist tööriista, tarvikuid, otsakuid jne üksnes vastavalt nendele juhistele. Arvestage seejuures töötingimuste ja teostatava töö iseloomuga.** Seadme kasutamine muul otstarbel, kui ette nähtud, võib tekitada ohtlikke olukordi.
- h. **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad ning puhastage need õlist ja määrdest.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda elektrilise tööriista ohutut kasutamist ja juhtimist ettenägematutes olukordades.

5 AKUTÖÖRIISTADE KASUTAMINE JA KÄSITSEMIN

- a. **Laadige akusid üksnes tootja soovitatud aku-laadimisseadmetega.** Kui kasutada teatud tüüpi akudele mõeldud laadimisseadet teistsuguste akude laadimiseks, tekib tulekahju oht.
- b. **Kasutage elektrilistes tööriistades üksnes ettenähtud akusid.** Teistsuguste akude kasutamine võib põhjustada vigastusi ja tulekahju ohtu.
- c. **Veenduge, et aku ei puutu kasutusvälisel ajal kokku kirjaklambrite, müntide, võtmete, naelte, kruvide ja teiste väikeste metallesemetega, mis võivad tekitada akukontaktide vahel lühise.** Lühis akukontaktide vahel võib põhjustada põletusi või tulekahju.
- d. **Vale kasutamise korral võib akust välja voolata akuvedelikku. Vältige kokkupuudet selle vedelikuga. Juhusliku kokkupuute korral loputage**

vastavat kohta veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks arsti poole. Akust väljavoolav vedelik võib põhjustada nahaärritust või põletust.

- e. **Ärge kasutage kahjustatud või muudetud akut.** Kahjustatud või muudetud akud võivad käituda ettearvamatult ja tuua kaasa põlengu, plahvatuse või vigastusohu.
- f. **Ärge jätke akut tule või kõrge temperatuuri kätte.** Tuli või temperatuur üle 130 °C võivad esile kutsuda aku plahvatamise.
- g. **Järgige laadimisjuhiseid ja ärge laadige akut ega akutööriista kunagi väljaspool kasutusjuhendis märgitud temperatuurivahemikku.** Vale laadimine või laadimine väljaspool lubatud temperatuurivahemikku võib akut kahjustada ja toob kaasa tulekahju ohu.

6 KORRASHOID

- a. **Laske elektrilist tööriista parandada ainult vastava ala asjatundjatel, kes kasutavad originaalvaruosi.** Nii tagate elektrilise tööriista ohutu töö.
- b. **Ärge hooldage kahjustatud akusid.** Akusid tohib hooldada vaid tootja või volitatud klienditeenindus.
- c. **Parandamiseks ja hooldamiseks kasutage originaalosi.** Valede lisatarvikute või varuosade kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või vigastusi.

2.2 Ohutusnõuded seadme kasutamisel

- **Töötamisel võib tekkida tervist kahjustavat tolmu (nt pliisisaldusega värvikihtide ja teatavate puiduliikide töötlemisel).** Sellise tolmu kokupuude või selle sissehingamine võib kahjustada seadme kasutaja või läheduses viibivate isikute tervist. Järgige oma riigis kehtivaid ohutuseeskirju.



Tervise kaitsmiseks kandke hingamisteede kaitsemaski P2. Suletud ruumides tagage piisav õhutus ja kasutage tolmuärastusseadet.



Lihvimisel esinevate ohtude tõttu kandke alati kaitseprille.

- **Puhastage õliga immutatud vahendi (näiteks abrasiivpadja või poleervildi) ja veega ja laske töövahendil laialilaotatult kuivada.** Õliga immutatud töövahendid võivad süttida.
- **Tähelepanu! Tulekahjuoht! Vältige lihvitava materjali ja lihvmasina ülekuumenemist. Tühjendage tolmuühikut alati enne tööpausi.** Lihvtolm tolmuimeja filtrikotis või filtris võib ebasoodsatel asjaoludel, näiteks sademete lendamisel metallide lihvimisel, ise süttida. Eriti suur

on oht siis, kui lihvtolm on segatud laki- või polüuretaanijääkide või muude kemikaalidega ja lihvitav materjal on pika töö ajal kuumenenud.

- **Kontrollige mahakukkunud elektrilist tööriista ja lihvtalda kahjustuste suhtes. Täpsemaks kontrollimiseks võtke lihvtald lahti. Kahjustada saanud osad laske enne seadme uuesti töölerakendamist parandada.** Murdunud lihvtallad ja kahjustada saanud seadmed võivad põhjustada kehavigastusi ja muuta seadmega töötamise ohtlikuks.
- **Kasutage üksnes Festooli originaallihvtaldu.**
- **Longlife-tolmukoti kasutamisel võib tekkida elektrilaeng. Võimaluse korral kasutage elektrilise tööriistaga alati antistaatilist imivoolikut (AS).** Kerge elektrilöök võib ehmatada ja tähelepanu hajutada, mis võib omakorda kaasa tuua õnnetuse.
- Kasutage võrguadapterit vaid selle seadmega.
- Kasutage võrguadapterit ainult koos Festool originaalse plug it-kaabliga.

Seadmega seotud ohutusnõuded aku ja akulaadimiseseadme kasutamisel

- Inimesed, kelle füüsilised, sensoorsed ja vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad seadme kasutamiseks vajalikud teadmised ja kogemused, võivad seadet kasutada vaid siis, kui nende üle teostatakse järelevalvet või kui neile on antud juhised seadme ohutuks käsitlemiseks ja kui nad on kursis seadmest tulenevate ohtudega. **Lapsed** ei tohi seadet kasutada ega seadmega mängida.
- Ärge avage akut ja akulaadimiseseadet.
- Kaitske akulaadijat metalliosakeste (nt metallilaastude) ja vedelike eest!
- **Ärge kasutage akutööriista toiteks võrguadaptereid ja teiste tootjate akusid. Ärge kasutage aku laadimiseks teiste tootjate laadimiseseadmeid.** Selliste tarvikute kasutamine, mida tootja ei ole ette näinud, võib põhjustada elektrilöögi ja/või raskeid õnnetusi.
- Kaitske akut üle 50 °C temperatuuri ning pikemaajalise päikesekiirguse ja tule eest!
- Põlevaid liitiumioonakusid ärge kustutage veega! Kasutage liiva või tulekustutusmatte.
- Vigastuste vältimiseks kontrollige korrapäraselt pistikut ja juhet. Kahjustuste tuvastamise korral laske need välja vahetada volitatud hooldekeskuses.
- Kasutusvälisel ajal tõmmake akulaadimiseseadme pistik pistikupesast välja.

2.3 Mära ja vibratsioon

Vastavalt standardile EN 62841 (vt EÜ vastavusdeklaratsiooni) arvestatud tüüpilised müraväärtused on:

	DTSC 400Li	RTSC 400Li
Helirõhutase L_{PA}	79 dB(A)	79 dB(A)
Helivõimsustase L_{WA}	68 dB(A)	68 dB(A)
Mõõtemääramatus K	3 dB	3 dB



ETTEVAATUST

Töötamisel tekkiv müratase

Kuulmise kahjustamise oht

► Kasutage kuulmiskaitsevahendeid!

Vibratsioonitase a_h (kolme telje vektorsumma) ja mõõtemääramatus K, mõõdetud vastavalt standardile EN 62841 (vt EÜ vastavusdeklaratsiooni):

	DTSC 400Li	RTSC 400Li
Vibratsioon (3 teljel) a_h	< 2,5 m/s ²	3 m/s ²
Mõõtemääramatus K	2 m/s ²	2 m/s ²

4 Tehnilised andmed

Akutaldlihvmasin	DTSC 400Li	RTSC 400Li
Pinge	18 - 20 V	18 - 20 V
Pöörded (tühikäigul)	6000 - 10000 min ⁻¹	6000 - 10000 min ⁻¹
Lihvimiskäik	2,0 mm	2,0 mm
Lihvtald	100 x 150 mm	80 x 130 mm
Kaal (ilma akuta, koos lihvtallga)	1,0 kg	1,0 kg

5 Seadme osad

- [1-1] Lüliti (sisse/välja)
- [1-2] Aku
- [1-3] Täituvuse indikaator
- [1-4] Tolmueemaldusliitmik
- [1-5] Pöörete arvu reguleerimine
- [1-6] Lihvtald
- [1-7] Servakaitse (Protector)
- [1-8] Käepide (isoleeritud haardepinnad)
- [1-9] Võrguadapter plug it-liitmikuga*
- [1-10] Plug it-kaabel*
- [1-11] Longlife-tolmukott

* ei kuulu tarnekomplekti kõikide variantide puhul

Toodud andmed vibratsiooni ja müra kohta

- võimaldavad tööriistu omavahel võrrelda,
- sobivad ka tööriista kasutamisel tekkiva vibratsiooni ja müra esialgseks hindamiseks,
- on kindlaks tehtud elektrilise tööriista kasutamisel põhirakendusteks.

Näitajad võivad suureneda muude tööde tegemisel, teistsuguste tarvikute kasutamise korral ja ebapiisavalt hooldatud tööriistade puhul. Pidage kinni tööriista tühikäigu- ja seisuaegadest!

3 Nõuetekohane kasutus

Lihvmasinad on ette nähtud puidu, plasti, komposiitmaterjalide, värvi/laki, pahtli ja teiste sarnaste materjalide lihvimiseks. Metalli ja asbesti sisaldavate materjalide töötlemine on keelatud.

Elektriohutuse tagamiseks ei tohi seade olla niiske ja seda ei tohi kasutada niiskes keskkonnas. Seadet tohib kasutada üksnes kuivlihvimiseks.



Nõuetevastase kasutamise korral jääb vastustus seadme kasutaja kanda.

Nimetatud joonised paiknevad mitmekeelse kasutusjuhendi alguses ja lõpus.

6 Kasutuselevõtt

6.1 Sisse-/väljalülitamine

Lüliti [1-1] on ette nähtud seadme sisse- ja väljalülitamiseks (I = SISSE, 0 = VÄLJA).

ⓘ Kui aku on tühi, kui on tekkinud voolukatkestus või kui võrgupistik on välja tõmmatud, viige lüliti (sisse/välja) kohe väljalülitatud asendisse. See hoiab ära soovimatu taaskäivitumise.

6.2 Aku

- Aku paigaldamine [2a]
- Aku eemaldamine [2b]

Täituvuse indikaator

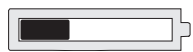
Laetuse astme näidiku [1-3] rohelisele nupule vajutamisel kuvatakse aku laetuse astet:



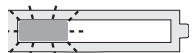
70 - 100 %



40 - 70 %



15 - 40 %



< 15 %

Soovitus: laadige akut enne töö jätkamist.

6.3 Võrguadapter



HOIATUS

Lubamatu pinge või sagedus!

Vigastuste oht

- ▶ Vooluvõrgu nimipinge ja sagedus peavad vastama seadme andmesildil toodud pingele ja sagedusele.
- ▶ Põhja-Ameerikas tohib kasutada üknes Festooli seadmeid pingega 120 V/60 Hz.

Võrguadapter (osaliselt lisatarvik) võimaldab kasutada akulihvmasinat võrgutoitega lihvmasinana, seega on tagatud võimalus ühendada seadet vooluvõrguga. Tolmuimeja automaatse sisse- ja väljalülitumise kasutamine on võimalik koos võrguadapteriga.

❗ Vanemate mudelite puhul võib automaatne sisse- ja väljalülitus tulenevalt väiksemast sisendvõimsusest aktiveeruda alles koormusel töötades, mitte tühikäigul.

- ▶ Võrguadapteri paigaldamine[3a]
- ▶ Võrguadapteri ühendamine plug it-liitmikuga[3b]
- ▶ Võrguadapteri lahutamine[3c]
- ▶ Võrguadapteri lahutamine plug it-kaabli küljest[3d]

7 Seadistamine



HOIATUS

Vigastuste oht

- ▶ Enne mis tahes tööde tegemist elektrilise tööriista kallal võtke aku või võrguadapter elektrilise tööriista küljest maha!

7.1 Elektroonika

Sujuv käivitus

Elektrooniliselt reguleeritav sujuv käivitus tagab seadme sujuva ja ühtlase käivitamise.

Temperatuurikontroll

Vältimaks mootori ülekuumenemist, piiratakse mootori liiga kõrge temperatuuri korral sisendvõimsust. Kui temperatuur tõuseb edasi, lülitub elektritööriist välja. Seadet saab uuesti sisse lülitada alles siis, kui mootor on jahtunud.

Ühtlane pöörlemiskiirus

Mootori eelnevalt seatud pöörlemiskiirust hoitakse elektrooniliselt ühtlasena. Nii saavutatakse nõuetekohase kasutuse (vastav surumisjõud) juures samaks jääv lihvimiskiirus.

Pöörete reguleerimine

Pöörlemiskiirust võib regulaatoriga [1-5] seada vahemikus 6000 ja 10000 min⁻¹.

Lihvimistöödeks soovitame regulaatori [1-5] sellist häälestust.

Lihvimistööd	Regulaatori aste
- Lihvimine max hõõrdumisega	5-6
- Vana värvi mahalihtimine	
- Puidu ja spooni lihvimine enne lakkimist	
- Lakikihi vahelihtimine	
- Õhukese lakikihi lihvimine	4-5
- Puidu lihvimine lihvimisvildiga	
- Puitdetailide servade faasimine	
- Krunditud puidupindade silendamine	
- Täispuidust ja spoonist servade lihvimine	3-4
- Akende ja uste õnaruste lihvimine	
- Lakikihtide vahelihtimine servades	
- Puitakende lihvimine lihvimisvildiga	
- Puitpindade silendamine lihvimisvildiga enne peitsimist	
- Üleliigse lubjapasta mahahõõrumine lihvimisvildiga	
- Peitsitud pindade vahelihtimine	2-3
- Puitakende õnaruste puhastamine lihvimisvildiga	
- Peitsitud servade lihvimine	1-2
- Termoplastide lihvimine	

7.2 Lihvtalla vahetamine [4a]



Parim töötulemus saavutatakse originaaltarvikute ja -materjalide kasutamise korral. Juhul, kui ei kasutata originaaltarvikuid või -materjale, kustub seadmele antud garantii.

Kui lihvtalla StickFix-kate on kulunud, võib terve lihvtalla välja vahetada:

- ① Avage neli kruvi.
- ② Eemaldage lihvtald suunaga alla.
- ③ Paigaldage uus lihvtald.
- ④ Keerake nelja kruviga käsitsi kinni (2,5 Nm).

7.3 Lihvimistarviku kinnitamine StickFix abil [4b]

Stickfix-lihvtallale saab kiiresti ja lihtsalt kinnitada sobivaid Stickfix-lihvpabereid ja Stickfix-lihvvilte.

- Suruge lihvtallale isenakkuv lihvimistarvik.

7.4 Tolmueemaldus



HOIATUS

Tolm võib kahjustada tervist

- Tolm tekitab tervisekahjustusi. Seetõttu kasutage töötamisel alati tolmuimejat.
- Tervistkahjustava tolmu imemisel järgige riigis kehtivaid eeskirju.

Tolmuärastusseade koos Longlife-tolmukotiga

Lihvmasinat standardvarustusse kuulub tolmuärastusseade. Lihvimistolm tõmmatakse lihvtallas olevate tõmbeavade kaudu sisse ja kogutakse tolmuks.

Tolmukoti paigaldamine [5]

- ① Ühendage tolmuks seadmega, nii et see fikseerub kohale.



Kui tõmbevõimsus väheneb, tühjendage tolmuks.

- ① Suruge tolmuks käsitsuselementidest kokku.
- ② Eemaldage tolmuks suunaga taha.
- ③ Avage tolmuks luuk.
- ④ Tühjendage tolmuks ja käidelge jäätmed.

Tolmuärastus Festooli mobiilse tolmuimejaga

Et pikemate lihvimistööde puhul vältida tolmuks sagedast tühjendamist, võib tõmbeotsakuga [1-4] ühendada Festooli mobiilse tolmuimeja, mille tõmbevooliku läbimõõt on 27 mm.

- ① Automaatne käivitumisfunktsioon lülitab tolmuimeja automaatselt sisse koos taldlihvmasinaga sisselülitamisega. Automaatne käivitumisfunktsioon toimib vaid koos võrguadapteriga.

- ① Kui elektrilist tööriista kasutatakse akurežiimil koos tolmuimejaga, siis lüheneb aku tööaeg. Seda mõju vähendab tolmuimemisvõimsuse vähendamine.

- ① Suure tolmuimemisvõimsuse korral võib elektrilise tööriista juhitavus halveneda. Seda mõju vähendab tolmuimemisvõimsuse vähendamine.

Soovitus: Kasutage antistaatilist imivoolikut! Nii vähendate staatilist elektrilaengut.

7.5 Servakaitse (Protector) [6]

Servakaitse [1-7] hoiab ära lihvtalla külje kokkupuute pinnaga (nt piki seina või akent lihvides) ja sellest tingitud tagasilöögi ning seadme kahjustamise.

- ① Lükake servakaitse seadme soonde.
- ② Laske servakaitse mõlemal otsal paremal ja vasakul kohale fikseeruda.
- ③ Vabastage servakaitse mõlemad otsad.
- ④ Tõmmake servakaitse suunaga ette maha.

8 Töö seadmega



HOIATUS

Vigastuste oht

- Kinnitage toorik alati nii, et see ei saa töötamise ajal paigast nihkuda.

Järgige järgmisi juhiseid:

- Liigse surve avaldamisega seadmele koormate seadme üle! Parima lihvimistulemuse saavutate, kui rakendate seadmele mõõdukat survet. Lihvimisvõimsus ja -kvaliteet sõltuvad olulisel määral õige lihvimistarviku valikust.
- Töötamine nurkades ja servades toob kaasa suure koormuse lihvtalla otsale ja suurema kuumuse eraldumise. Seetõttu rakendage töötamisel väiksemat survet.
- Kindla kontrolli säilitamiseks hoidke masinat käega käepidemest [1-8].

8.1 Hoiatussignaalid

Seade lülitub välja ja annab signaali:

- Lülitage seade välja.
- Aku on tühi.
- Vahetage aku välja

Seade lülitub välja ja ei anna signaali:

Seade on üle kuumenenud või üle koormatud.

- ▶ Lülitage seade 30 sekundiks välja.
- ▶ Vähendage seadmele avalduvat koormust.

Kui seade ei saavuta seejärel vajalikku pöörete arvu, laske seadmel jahtuda.

9 Hooldus ja korrashoid



HOIATUS

Vigastuste ja elektrilöögi oht

- ▶ Enne hooldus- ja korrashoiutöid võtke aku või võrguadapter elektrilise tööriista küljest maha!
- ▶ Kõik mootorikorpuse avamist nõudvad hooldus- ja remonditööd tuleb lasta teha volitatud parandustöökojas.



Hooldus ja parandus lubatud vaid tootja volitatud hooldekeskustes: hooldekeskuste aadressid leiate lingilt:

www.festool.com/service



Kasutage üksnes Festooli originaalvaruosi! Tellimisnumbrid leiate lingilt:

www.festool.com/service

Õhuringluse tagamiseks tuleb mootorikorpuses olevad ventilatsioonivad hoida alati vabad ja puhtad.

Võimsuse vähenemisel või vibratsiooni tugevnemisel ja puhuge läbi ja puhastage jahutusõhu avad.

- ▶ Hoidke elektrilise tööriista, akulaadimisseadme ja aku ühenduskontaktid puhtad.



Aku tehnohooldusel, hooldusel, jäätmekäitlusel ja transpordil järgige juuresolevaid juhisid!

10 Lisatarvikud

Kasutage ainult Festooli originaallihvtaldu. Kehvema kvaliteediga lihvtaldade kasutamise korral võib raskus jaotuda ebaühtlaselt, mille tagajärjel halvenevad töötulemused ja seade kulub rohkem.

Lisavarustuse ja tarvikute tellimisnumbrid leiate Festooli kataloogist või Internetist aadressil "www.festool.com".

11 Keskkond

Ärge käidelda elektrilisi tööriistu koos olmejäätmetega! Tööriistad, lisatarvikud ja pakendid tuleb keskkonnasäästlikult ringlusse võtta. Järgige kehivaid siseriiklikke nõudeid.

Vaid EL riikidele: Vastavalt elektri- ja elektroonika-seadmete jäätmeid reguleerivale Euroopa direktiivile ja direktiivi ülevõtvatele siseriiklikele õigusaktidele tuleb kasutusressursi ammendanud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult ringlusse võtta.

Teave REACH kohta: www.festool.com/reach

Teave andmekaitse kohta

Elektriline tööriist sisaldab kiipi seadme ja töörežiimi kohta käivate andmete automaatseks salvestamiseks (RFID). Salvestatud andmetel puudub otse-
ne seos isikuandmetega.

Andmeid saab eriseadmete abil lugeda kontaktivabalt, Festool kasutab andmeid üksnes vigade diagnoosimiseks, parandustööde tegemisel, garantiijuhtudel ning elektrilise tööriista kvaliteedi parandamiseks ja edasiarendamiseks. Andmeid ei kasutata muul otstarbel, kui selleks puudub kliendi sõnaselge nõustumus.

Schwingschleifer	Seriennummer *
Orbital sander	Serial number *
Ponceuse vibrante	N° de série *
	(T-Nr.)
RTSC/DTSC 400 Li	10018960, 10022934
ETSC 125 Li	10022936

(BG) Акумулаторна пробивна отвертка. Ние обявяваме с еднолична отговорност, че този продукт е съгласуван с всички релевантни изисквания на следните ръководни линии, норми или нормативни документи:

(EST) EÜ-vastavusdeklaratsioon. Kinnitame ainuvastutajatena, et käesolev toode vastab järgmistele standarditele ja normdokumentidele:

(HR) Deklaracija o EG-konformnosti. Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim važnim zahtjevima sljedećih smjernica, normi ili normativnih isprava:

(LV) ES konformitātes deklarācija. Uzņemoties pilnu atbildību, mēs apliecinām, ka šis produkts atbilst šādām direktīvām, standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:

(LT) EB atitikties deklaracija. Prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad šis gaminys tenkina visus aktualius šių direktyvų, normų arba normatyvinių dokumentų reikalavimus:

(SLO) ES Izjava o skladnosti. S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta proizvod skladien z vsemi veljavnimi zahtevami naslednjih direktiv, standardov ali normativnih dokumentov:

(H) EU megfelelősségi nyilatkozat: Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék az alábbi irányelvek, szabványok vagy normatív dokumentumok minden vonatkozó követelményének megfelel:

(GR) Δήλωση πιστότητας ΕΚ: Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν ταυτίζεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών, προτύπων ή εγγράφων τυποποίησης:

(SK) ES-Vyhlásenie o zhode: Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt súhlasí so všetkými relevantnými požiadavkami nasledujúcich smerníc, noriem alebo normatívnych dokumentov:

(RO) Declarația de conformitate CE: Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu toate cerințele relevante din următoarele directive, norme sau documente normative:

(TR) AT uygunluk deklarasyonu: Bütün sorumlulukları firmamıza ait olmak kaydıyla bu ürünün aşağıda açıklanan ilgili direktiflerin yönetmeliklerini, norm ve norm dokümanlarının koşullarını karşıladığını taahhüt ederiz.

(SRB) EZ deklaracija o usaglašenosti: Mi izjavljujemo na sopstvenu odgovornost da je ovaj proizvod uskladen sa svim relevantnim zahtevima sledece direktive, standardima i normativnim dokumentima:

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU

EN 62841-1: 2015, EN 62841-2-4:2014,
EN 55014-1: 2016, EN 55014-2: 2016, EN 61000-3-2: 2015, EN 61000-3-3: 2014, EN 50581:2012

CE Festool GmbH
Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen
GERMANY

ppa. W. Zondler

Wolfgang Zondler
Head of Research, Development and Technical
Documentation

Wendlingen, 2017-05-02

* im definierten Seriennummer-Bereich (S-Nr.) von 40000000 - 49999999
in the specified serial number range (S-Nr.) from 40000000 - 49999999
dans la plage de numéro de série (S-Nr.) de 40000000 - 49999999